

Zmluva o obchodnom zastúpení

uzatvorená podľa § 652 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

1. Univerzita Komenského v Bratislave (ďalej len „UK“)

Sídlo: Šafárikovo námestie č. 6, 818 06 Bratislava, Slovenská republika

Univerzita Komenského v Bratislave, Lekárska fakulta

Špitálska ul. 24, 813 72 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: prof. MUDr. Juraj Šteňo, DrSc., dekan

IČO: 00397865

DIČ: 2020845332

IČ DPH: SK 2020845332

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava, SR

Príjemca platby: Univerzita Komenského v Bratislave, Lekárska fakulta, Špitálska 24, 813 72 Bratislava, Slovenská republika

SWIFT Code: SUBASKBX

IBAN: SK09 8180 0000 0070 0008 3004

Sprostredkujúca banka pre cezhraničný prevod: Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské Nivy 1, 829 09 Bratislava, Slovenská republika

(ďalej len „zastúpený“ alebo „LF UK“ alebo „fakulta“)

a

2. Názov: medizin-in-europa.de Studienplatzvermittlung GmbH

Sídlo: Flemmingstraße 2g, 09116 Chemnitz, Nemecko

Zastúpená: Dr. Med. Nils Bergner

IČO: HRB 28513

DIČ: 215/114/06479

IČ DPH : DE292480266

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT/BIC:

Kontaktné údaje: tel. +49 371 33789841; kontakt@medizin-in-europa.de

(ďalej len „obchodný zástupca“)

Článok 1

Predmet a účel zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je opakovaná odplatná činnosť obchodného zástupcu pre zastúpeného, ktorá spočíva vo vyhľadávaní záujemcov – zahraničných uchádzačov samoplatcov (ďalej len „zahraničný uchádzač“ alebo „uchádzač“) o vysokoškolské štúdium na LF UK v študijných odboroch všeobecné lekárstvo a zubné lekárstvo v doktorskom študijnom programe vyučovanom v anglickom jazyku. Obchodný zástupca sa zaväzuje pre zastúpeného vyvíjať činnosti smerujúce k získaniu čo najväčšieho počtu záujemcov o štúdium na LF UK.
- 1.2 Spomedzi záujemcov o štúdium na LF UK, budú vybraní tí, ktorí splnia podmienky prijatia na štúdium stanovené všeobecne záväznými predpismi SR, najmä zákonom č. 131/2002 Z.

z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o vysokých školách“) a ktorí budú prijatí na vysokoškolské štúdium podľa výberu zastúpeného spomedzi uchádzačov, ktorých zabezpečí obchodný zástupca.

Článok 2

Povinnosti obchodného zástupcu

- 2.1 Obchodný zástupca sa zaväzuje aktívne vyhľadávať a získať pre zastúpeného zahraničných uchádzačov, ktorí majú záujem o vysokoškolské štúdium na LF UK. Obchodný zástupca je povinný postupovať pritom poctivo, s odbornou starostlivosťou, v dobrej viere, podľa rozumných pokynov zastúpeného a v súlade so záujmami zastúpeného. Činnosť podľa tejto zmluvy bude obchodný zástupca vykonávať v územnej oblasti Európskej únie.
- 2.2 Obchodný zástupca je povinný vyhľadávať zahraničných uchádzačov z radov dôveryhodných osôb, o ktorých je možné reálne predpokladať, že splnia záväzky vyplývajúce zo štúdia na LF UK a že budú rešpektovať vnútorné predpisy UK a vnútorné predpisy fakulty, ako aj právny poriadok Slovenskej republiky.
- 2.3 Obchodný zástupca je povinný priebežne bez zbytočného odkladu oznamovať zastúpenému všetky ním zistené skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť alebo zmeniť pokyny alebo záujmy zastúpeného, ako aj tie skutočnosti, ktoré môžu ovplyvniť rozhodnutie zastúpeného prijať uchádzača na štúdium.
- 2.4 Obchodný zástupca je povinný pravdivo a úplne oznamovať zastúpenému údaje a všetky skutočnosti zistené pri plnení tejto zmluvy, ktoré môžu mať vplyv na posúdenie dôveryhodnosti uchádzača a na rozhodnutie prijať uchádzača na štúdium. Obchodný zástupca zodpovedá zastúpenému za škodu vzniknutú porušením povinností uvedených v predchádzajúcej vete - táto zodpovednosť trvá aj po skončení trvania tejto zmluvy, ako aj potom, čo dôjde k odstúpeniu od nej niektorou zo zmluvných strán.
- 2.5 Okrem povinností špecifikovaných v bodoch 2.3 a 2.4 je obchodný zástupca povinný na písomnú, faxovú, e-mailovú žiadosť zastúpeného podávať v stanovenej lehote informácie, ktoré si zastúpený priamo vyžiada.
- 2.6 Obchodný zástupca je povinný vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy osobne, poverenie alebo využitie tretích osôb na tento účel, s výnimkou zamestnancov obchodného zástupcu plniacich takto svoje povinnosti vyplývajúce z pracovného pomeru, nie je prípustné.
- 2.7 Ak obchodný zástupca nemôže vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy, zaväzuje sa o tom bez zbytočného odkladu podať správu zastúpenému.
- 2.8 Obchodný zástupca je povinný starostlivo uschovať všetky podklady a pomôcky, ktoré počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou prevezme od zastúpeného a vrátiť mu ich do 15 dní od ukončenia tohto právneho vzťahu, pokiaľ ich obchodný zástupca, vzhľadom na ich povahu, nespotreboval pri plnení svojho záväzku.
- 2.9 Obchodný zástupca je povinný pre potrebu zastúpeného uschovať doklady, ktoré nadobudol v súvislosti so svojou činnosťou, a to po dobu, po ktorú tieto doklady môžu byť významné pre ochranu záujmov zastúpeného.
- 2.10 Obchodný zástupca je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, údajoch a informáciách, o ktorých sa pri výkone svojej činnosti dozvie, okrem informácií, ktoré sú verejne prístupné a zdržať sa aktivít, ktoré by mohli poškodiť dobré meno alebo záujmy zastúpeného. Obchodný zástupca nesmie údaje získané od zastúpeného oznámiť iným osobám alebo ich využiť pre seba, a to ani po ukončení tohto zmluvného vzťahu. Obchodný zástupca sa zaväzuje informácie poskytnuté zastúpeným použiť len v súlade s predmetom tejto zmluvy.
- 2.11 Obchodný zástupca je povinný zdržať sa toho, aby bez predchádzajúceho písomného súhlasu zastúpeného prijímal pre neho akékoľvek plnenia od tretích osôb.

- 2.12 Obchodný zástupca je povinný zastúpenému odovzdať písomný zoznam uchádzačov ktorí sa zúčastnia prijímacích skúšok na fakultu, najneskôr do siedmich dní pred prijímacím konaním.

Článok 3 **Povinnosti zastúpeného**

- 3.1 Zastúpený je povinný vo vzťahu s obchodným zástupcom konať poctivo a v dobrej viere.
- 3.2 Zastúpený je povinný poskytovať obchodnému zástupcovi nevyhnutné a aktuálne informácie, všetky podklady a pomôcky potrebné na plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 3.3 Zastúpený zabezpečí komisiu pre prijímacie pohovory a výber zahraničných uchádzačov o vysokoškolské štúdium v doktorskom študijnom programe v študijnom odbore všeobecné lekárstvo a zubné lekárstvo. Dekan fakulty určí miesto a čas prijímacieho konania.
- 3.4 Zastúpený je povinný informovať obchodného zástupcu o tom, ktorých uchádzačov prijal alebo neprijal na štúdium a ktorí uchádzači sa zapísali na štúdium a uhradili školné.
- 3.5 Zastúpený je povinný zaplatiť obchodnému zástupcovi províziu, na ktorú mu vznikne nárok podľa čl. 4 tejto zmluvy.

Článok 4 **Provízia**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že obchodnému zástupcovi za vykonanú činnosť, t.j. za každého uchádzača ktorý bude prijatý na štúdium a uhradí školné na príslušný akademický rok, patrí jednorazová provízia vo výške 5% vrátane DPH zo školného určeného za príslušné vysokoškolské štúdium zahraničného študenta za jeden akademický rok (ďalej len „provízia“). Pri výpočte výšky provízie sa vždy vychádza z výšky školného platného v príslušnom akademickom roku. V provízii sú zahrnuté aj všetky náklady obchodného zástupcu spojené s jeho činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 4.2 Nárok na vyplatenie provízie vzniká, keď zahraničný uchádzač, ktorý bol fakultou prijatý na štúdium, zaplatil školné za prvý rok štúdia (t.j. suma zodpovedajúca školnému bola pripísaná na bankový účet zastúpeného).
- 4.3 Zastúpený zašle obchodnému zástupcovi oznámenie o prijatí zahraničného študenta na štúdium a o zaplatení školného v lehote 15 dní od zaplatenia školného spolu s rozpisom položiek potrebných na výpočet provízie. Oznámenie zašle poštou, faxom alebo e- mailom.
- 4.4 Provízia je v súlade s § 660 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov splatná do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Podkladom pre vyplatenie provízie je faktúra, ktorú zašle obchodný zástupca zastúpenému v dvoch vyhotoveniach do 15 dní od doručenia oznámenia podľa odseku 4.3.
- 4.5 V prípade pokračovania zahraničného uchádzača v štúdiu na LF UK v nasledujúcich rokoch štúdia obchodnému zástupcovi nárok na províziu nevzniká.
- 4.6 Obchodný zástupca má nárok na províziu za každého študenta, ktorý bol prijatý na štúdium na LF UK v dôsledku jeho činnosti a ďalej do 2 mesiacov po skončení trvania tejto zmluvy, pokiaľ sa tak stalo predovšetkým v dôsledku jeho činnosti.
- 4.7 Obchodný zástupca nemá nárok na províziu ak bol zahraničný uchádzač prijatý na štúdium bez súčinnosti obchodného zástupcu. alebo tiež v prípade, ak zahraničný uchádzač po prijatí na štúdium nezaplatil školné.
- 4.8 Obchodný zástupca nemá nárok na úhradu prípadných ďalších nákladov popri provízii.

Článok 5

Informácie o priebehu a organizácii štúdia

- 5.1 Obchodný zástupca sa zaväzuje prezentovať fakultu a informovať uchádzačov podľa pokynov zastúpeného o podmienkach prijatia na štúdium, o podmienkach účasti na prijímacom konaní, o povinnosti predložiť v stanovenom termíne prihlášku na štúdium a potrebné doklady a podrobiť sa prijímacej skúške v súlade so zákonom o vysokých školách. Všetky požadované doklady musia byť overené a preložené do slovenského jazyka s potvrdením úradného prekladateľa. Obchodný zástupca zodpovedá za splnenie týchto povinností všetkými uchádzačmi.
- 5.2 Obchodný zástupca sa zaväzuje informovať uchádzačov podľa pokynov zastúpeného o podmienkach štúdia na fakulte, najmä o organizácii a priebehu štúdia, o jazykových podmienkach štúdia, o dĺžke štúdia, organizácii akademického roka, platobných podmienkach, podmienkach riadneho skončenia štúdia, podmienkach udelenia titulu a ďalších skutočnostiach súvisiacich so štúdiom.
- 5.3 Obchodný zástupca sa ďalej zaväzuje informovať uchádzačov najmä o povinnostiach:
 - a) hradiť si z vlastných prostriedkov cestovné do miesta prijímacej skúšky a do miesta štúdia a späť, vrátane prepravy svojej batožiny i miestnych dopravných nákladov,
 - b) plniť povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a predkladať v stanovených lehotách doklady o ich splnení,
 - c) pri nástupe na štúdium absolvovať vstupnú lekársku prehliadku a uhradiť náklady zdravotnej prehliadky zdravotníckemu zariadeniu, ktoré prehliadku vykonalo,
 - d) zabezpečiť si zdravotné poistenie na území SR vrátane úrazového poistenia a ostatné druhy poistenia na vlastné náklady.
- 5.4 Obchodný zástupca sa zaväzuje poučiť uchádzača, ktorý splnil podmienky na prijatie na štúdium o povinnosti dodržiavať právny poriadok Slovenskej republiky a vnútorné predpisy UK a vnútorné predpisy fakulty.

Článok 6

Osobitné ustanovenia

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že fakulta poskytne obchodnému zástupcovi študijné materiály k príprave na prijímacie skúšky (ďalej len „študijné materiály“), ktoré sú poskytované nad rámec materiálov podľa bodu 4.3 tejto zmluvy. Za poskytnutie študijných materiálov uhradí obchodný zástupca fakulte sumu vo výške 100 EUR vrátane DPH.
- 6.2 Obchodný zástupca je oprávnený využívať študijné materiály len v rámci svojej činnosti vykonávanej na základe tejto zmluvy a môže ich poskytnúť výhradne uchádzačom o štúdium na LF UK. Obchodný zástupca nie je oprávnený študijné materiály ďalej šíriť za účelom obchodovania s nimi a nie je oprávnený poskytnúť ich žiadnemu subjektu za účelom akejkoľvek ich ďalšej distribúcie. V prípade porušenia tohto ustanovenia, vzniká zastúpenému voči obchodnému zástupcovi nárok na náhradu škody a tiež nárok okamžite odstúpiť od tejto zmluvy.
- 6.3 Študijné materiály podľa bodu 6.1 tejto zmluvy, poskytne zastúpený obchodnému zástupcovi v elektronickej podobe zaslaním na e-mailovú adresu obchodného zástupcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 6.4 Úhradu za materiály, uvedenú v bode 6.1 tejto zmluvy, uhradí obchodný zástupca, na základe tejto zmluvy, na bankový účet zastúpeného uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 14 dní od uzatvorenia tejto zmluvy. V súvislosti s úhradou podľa predošlej vety použije obchodný zástupca variabilný symbol, ktorým bude číslo tejto zmluvy.
- 6.5 Obchodný zástupca je oprávnený používať študijné materiály po dobu trvania tejto zmluvy. V prípade ukončenia platnosti tejto zmluvy je obchodný zástupca povinný prestať študijné materiály používať.

Článok 7

Doba platnosti zmluvy

- 7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní tri roky.
- 7.2 Platnosť zmluvy sa skončí uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená. Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení druhej vety dispozitívneho ustanovenia § 667 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. To znamená, že platnosť zmluvy sa automaticky nepredlžuje ani v prípade, ak sa po uplynutí času zmluvné strany naďalej zmluvou spravujú. Platnosť zmluvy možno predĺžiť výlučne formou písomného dodatku ako súhlasného prejavu vôle obidvoch zmluvných strán.
- 7.3 Pred uplynutím doby sa zmluvný vzťah skončí dohodou zmluvných strán, odstúpením od zmluvy, smrťou obchodného zástupcu alebo zánikom obchodného zástupcu.
- 7.4 Od tejto zmluvy môže zastúpený odstúpiť, ak obchodný zástupca poruší niektorú z povinností uvedených v čl. 2 a 5.

Článok 8

Voľba práva

- 8.1 Vo veciach touto zmluvou výslovne neupravených sa zmluvné strany riadia podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, osobitne podľa jeho ustanovení § 652 a nasl., všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a všeobecne zachovávanými obchodnými zvyklosťami na území Slovenskej republiky.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodným právom pre tento zmluvný vzťah je právny poriadok Slovenskej republiky. Prípadné spory budú zmluvné strany riešiť prednostne vzájomným rokovaním a dohodou a v prípade, že by to bolo bezvýsledné môžu požiadať o rozhodnutie príslušný súd Slovenskej republiky.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku a v dvoch rovnopisoch v anglickom jazyku, s tým že obe jazykové verzie sú právne rovnocenné. Ak je zástupca registrovaný ako obchodná spoločnosť alebo živnostník na území Slovenskej republiky bude zmluva vyhotovená len v slovenskom jazyku. V prípade nejasností, resp. rozporného výkladu ustanovení tejto zmluvy v slovenskom jazyku a ustanovení v anglickom jazyku, sa zmluvný vzťah spravuje verziou zmluvy vyhotovenou v slovenskom jazyku.
- 9.2 Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a ich platnosť je podmienená súhlasom oboch zmluvných strán.
- 9.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť dňom registrácie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 9.4 Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom zmluvy a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú. Každá zo zmluvných strán prevezme jedno vyhotovenie zmluvy v slovenskom jazyku a jedno vyhotovenie v anglickom jazyku.

V Bratislave, dňa

V, dňa

.....
prof. MUDr. Juraj Šteňo, DrSc., dekan
Univerzita Komenského v Bratislave,
Lekárska fakulta

.....
Dr. Med. Nils Bergner
medizin-in-europa.de
Studienplatzvermittlung GmbH